

## **Filologia Germańska**

### **Sylwetka absolwenta studiów II stopnia**

#### **dla cyklu 2020-2022**

Absolwent posługuje się językiem niemieckim na poziomie zbliżonym do języka ojczystego na poziomie biegłości C1. Płynnie komunikuje się w języku niemieckim w mowie i piśmie w zróżnicowanych sytuacjach zawodowych, posiada kompetencje do prowadzenia rozmów i korespondencji z klientami i partnerami niemieckojęzycznymi. Zna uwarunkowania kulturowe, interkulturowe i historyczne w komunikacji interpersonalnej.. Posiada kompetencje i umiejętności praktyczne do podjęcia pracy w biurach tłumaczeń niemieckojęzycznych, międzynarodowych firmach i korporacjach o zróżnicowanym profilu, ukierunkowanych na kontakty z partnerami i klientami niemieckojęzycznymi oraz anglojęzycznymi, wydawnictwach, redakcjach, środkach masowego przekazu, turystyce, placówkach i organizacjach kulturalnych, w ramach samozatrudnienia jako tłumacz i lektor języka niemieckiego. Potrafi pracować w zespole i rozumie konieczność podnoszenia własnych kompetencji przez całe życie. Biegle posługuje się edytorami tekstu, tworzy prezentacje PowerPoint. Absolwent jest przygotowany do podjęcia studiów w szkole doktorskiej.

Absolwent, który ukończył specjalizację translologiczną, posługuje się językami specjalistycznymi niezbędnymi do wykonywania zawodu tłumacza w różnych branżach, w tym językiem technicznym oraz językiem prawa i ekonomii. Wykonuje profesjonalne tłumaczenia pisemne (użytkowe i literackie) oraz ustne (konsekwentne i symultaniczne). Zna zasady wykonywania tłumaczeń przysięgłych.

Absolwent, który ukończył specjalizację *Język angielski w komunikacji zawodowej B1-B2*, komunikuje się w pracy zawodowej w języku angielskim na poziomie B2.

Absolwent, który ukończył specjalizację nauczycielską, odbył kształcenie zgodnie ze standardem kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela (Rozporządzenie Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela z dnia 25 lipca 2019 r.). Uzyskał przygotowanie do wykonywania zawodu nauczyciela przedmiotu *język niemiecki*.

# German Studies

## MA studies graduate profile

2020-2022

The graduate has a command of the German language at the level similar to that of a native speaker, which corresponds to the C1 level in the Common European Framework of Reference for Languages of the Council of Europe. The graduate communicates in German fluently, both in speech and in writing, in various professional situations, and is able to hold conversations and conduct correspondence with German-speaking clients and partners. The graduate is aware of the cultural, intercultural and historical factors in interpersonal communication. He/she has the required competences and skills to take up a job at German translation offices, various international companies cooperating with German-speaking and English-speaking clients and partners, tourism, editorial offices, publishing houses, mass media, cultural institutions and organisations, or as a self-employed translator or a teacher of German as a second language. The graduate has the abilities to cooperate within a team and understands the necessity of professional self-improvement. The graduate is fluent at using word processors and creating PowerPoint presentations. The graduate is prepared to take up PhD studies.

Having completed the *Translation Specialisation*, the graduate has a command of specialized language necessary to perform the translator's job in different fields, including technology, law, and economy. The graduate performs professional written translations (commercial and literary) and oral translations (consecutive and simultaneous). The graduate knows the rules of performing certified translations.

Having completed the *English for professional communication B1-B2* specialisation, the graduate communicates in professional English language at a B2 level according to the Common European Framework of Reference for Languages of the Council of Europe.

In the case of the *Teaching Specialisation*, the graduate has completed teacher training in accordance with the teaching standard (Regulation of the Minister of Science and Higher Education of 25 July 2019 concerning preparation for the teaching profession). S/he has achieved the qualification to practice as a teacher of German as a Foreign Language.